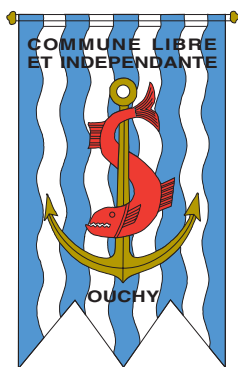




JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels adressée aux bourgeois de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, aux membres de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des Sociétés de développement d'Ouchy, Sous-Gare/Cour et du Sud-Ouest
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville. Neuf parutions: février, mars, avril, mai, juin, 1^{er} août, septembre, octobre, décembre. Editeur-responsable et administration: Groux arts graphiques, 1052 Le Mont



Août 2005

Chers amies
et amis,

Un an est passé depuis la fantastique aventure de la **Vaudoise**, partie mouiller sa coque en Atlantique; pour commémorer cet exploit et pouvoir se remémorer de lumineux souvenirs ou faire un beau cadeau, une cuvée spéciale d'un assemblage de cépages rouges a été élaborée.

COMMUNE LIBRE ET INDÉPENDANTE CONFRÉRIE DES PIRATES D'OUCHY



La Vaudoise Cuvée **Brest 2004** Réserve

Le prix de ce pot, emballage compris, est de **Fr. 35.-** pris en cave ou de **Fr. 43.-**, expédition par poste après réception du paiement

Pour la Confrérie des Pirates et la Commune libre d'Ouchy, les cavistes:
Alain Genevay, Alfred Kaempf, Daniel Ungemacht

Bulletin de commande à découper /
photocopier et à retourner rapide-
ment à:
Confrérie des Pirates d'Ouchy
Case postale 81 - 1000 Lausanne 6
Délai de commande: 30 septembre

Expéditeur:
(s.v.p. en caractères d'imprimerie
lisibles merci)

Nom:

Nous commandons et nous
engageons à prendre livrai-
son de cette commande, si
prise en cave, au plus tard
le 30 novembre 2005 sans
faute chez nos vignerons,
J. & M. Dizerens, chemin
du Moulin 31, 1095 Lutry:

Prénom:

Rue, N°:

NPA:

Lieu:

Tél.:

Date:

Signature à honorer:



___ pot(s) vaudois
(1,4 litre) à Fr. 35.-
l'unité pris en cave

___ pot(s) vaudois
(1,4 litre) à Fr. 43.-
l'unité envoi poste

**COMMANDE
FERME**

qui sera payée au
CCP le 15 octobre
2005 au plus tard



Pour bien marquer le mariage de la
Vaudoise, sortie de son élément na-
turel le Léman, avec les eaux salées
et lointaines, le fruit de la récolte
2004 a été mis en

Pot vaudois 1822 (1,4 l)
et habillé d'une étiquette reprodui-
sant l'œuvre de Pascal Besson, la
Vaudoise en eaux brestaises.

Vous trouvez ci-dessus une repro-
duction de l'étiquette du pot, ainsi
qu'un bulletin de commande dont
vous voudrez bien compléter tou-
tes les rubriques et nous le retour-
ner rapidement.

**ATTENTION AU DÉLAI
DE COMMANDE :
30 SEPTEMBRE 2005**

La facture sera envoyée, avec un
bulletin de versement, à réception
de votre commande. Pas de paie-
ment sur place.

Dans l'attente du plaisir de trin-
quer à la santé de Bacchus et Nep-
tune acoquinés, nous vous prions
d'agréer, chères amies et chers
amis, avec nos remerciements, l'ex-
pression de notre haute considéra-
tion oscherine.

www.remy.ch
021 614 06 06
l'idée de départ
Avenue d'Ouchy 23
1006 LAUSANNE
Remy VOYAGES

Cuisine familiale, suggestions
du patron, plat du jour
CAFÉ - RESTAURANT
Salle non-fumeurs
Av. d'Ouchy 14
Tél. 021 616 01 21
Lundi-vendredi
6 h 30 - 18 h 30
Au Bacouni

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit
DS PODIUM
Etanchéité 100m
Verre saphir
Antichoc
CHF 445.-
www.certina.com
Ref. 536.7029.42.69
CERTINA
Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

A l'Anémone
Caché par l'abribus
A. Keim
Avenue Fraisse 6
(arrêt des bus nos 1 et 5)
Tél. 021 616 80 26
Robes, jupes, pulls et blouses
Lingerie, gaines, soutiens-gorge
Robes de chambre

Marmier
SARL
VOTRE CARROSSIER
Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne
Une affaire de confiance
par des professionnels
Voiture de remplacement

帆船酒家
LA JONQUE
Spécialités chinoises
- Menu du jour
- Parking
- Fermé le dimanche
Tél. 021 616 55 11
Avenue de Cour 15
Famille Lai

LA NUIT DES MUSEES
24 SEPT 05
Lausanne
NE MANQUEZ PAS
LA NUIT DES MUSÉES
SAMEDI 24 SEPTEMBRE
DÈS 14 H



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES QUARTIERS SOUS-GARE ET COUR

Nous sommes heureux de vous annoncer la mise sur pied de notre premier rallye pédestre dans les quartiers sous-gare !!!

Cette manifestation aura lieu de 14 h à 19 h, sur inscription uniquement, et sera offerte à tous les membres de notre société!

Chaque habitant non membre peut bien entendu être de la fête contre versement de la modique somme de Fr. 10.- par famille (rallye et goûter compris).

Vous pouvez également devenir membre de notre société en versant la somme de Fr. 15.- pour les privés et Fr. 50.- pour les commerçants et, ainsi, en plus de la gratuité du rallye, recevoir toutes nos informations et un rabais pour le Vide-Grenier annuel qui a lieu à la place de Milan.

Si vous avez envie de découvrir notre quartier, si vous avez envie de passer un moment convivial et si cette nouvelle aventure vous tente, remplissez le bulletin d'inscription ci-contre et retournez-le avant le **10 septembre 2005**. Une confirmation vous sera envoyée.

Tous nos membres reçoivent un courrier séparé concernant cette manifestation, comprenant le bulletin d'inscription.

Tout renseignement peut également être obtenu au 021 616 12 51.

Bulletin d'inscription

Retourner avant le 10 septembre à la Société de développement des quartiers Sous-Gare et Cour Case postale 1411, 1001 Lausanne

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

E-mail : _____

☐ Je participerai au rallye (Fr. 10.- par famille)

Nombre d'adultes non-membres : _____

Nombre d'enfants de moins de 5 ans : _____ / plus de 5 ans : _____

☐ Je participerai uniquement au goûter (Fr. 10.- par famille)

Nombre d'adultes non-membres : _____

Nombre d'enfants de moins de 5 ans : _____ / plus de 5 ans : _____

☐ Je souhaite devenir membre (Fr. 15.- pour les privés / Fr. 50.- pour les commerçants par année) et obtiens ainsi la gratuité du rallye

☐ Je souhaite devenir membre (Fr. 15.- pour les privés / Fr. 50.- pour les commerçants par année) mais ne souhaite pas participer au rallye

RALLYE PEDESTRE



Samedi 24 septembre 2005

le Lacustre

RESTAURANT PANORAMIQUE
entièrement rénové

Nouvelle carte et encore de nouvelles spécialités: filets de perche du Léman • la Potence du Pirate flambée au whisky • fondues bourguignonne ou chinoise • viandes, poissons ou gambas sur ardoise • charbonnade • assiette du jour • festival de salades composées • choix exceptionnel de coupes glacées

Salles pour banquets jusqu'à 140 personnes

Terrasse panoramique 250 pl., coin non fumeur, chaises bébé

Ascenseur Tél. 617 42 00, fax 617 42 90 Fermé le mardi
Réservation: resa@lelacustre.ch Débarcadère

Installations sanitaires



- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz

C.-A. Boand, sénéchal de la Confrérie des Pirates d'Ouchy
à votre service: tél. 021 646 80 80, fax 021 646 86 42



Le Fromager

A Lausanne, les meilleurs fromages et produits laitiers se trouvent à la Fromagerie de Cour

ainsi que les incomparables et réputées
fondues fribourgeoises et raclettes

P devant le magasin

Av. de Cour 38, tél. 021 617 78 08

Plus de 25 ans d'expérience
au service de votre bateau
en mer et sur les lacs:

- expertises achat / vente
- valeur d'assurance
- plans, études
- homologations
- avaries, etc.

PIERRE-ANDRÉ REYMOND
Architecte et consultant naval
Diplômé SYBD, Falmouth, GB
Agrégé OSNM, membre CNEPN
Expert CHENP

Architecte de la barque lémanique la SAVOIE

51, avenue de Cour
CH-1007 Lausanne
Tél. 021 616 33 27
Fax 021 616 27 58

Du passé au présent.. stage de céramique contemporaine

Vous vous intéressez aux différentes techniques céramiques? Après avoir l'an dernier organisé une approche de la poterie gallo-romaine, le Musée romain lance pour la première fois un stage de céramique contemporaine, proposé aux adultes et adolescents.



Sous la houlette bienveillante de **Claudia Napoleone**, céramiste, venez vous initier à la production d'une petite série de pièces en porcelaine à partir d'un moule que vous fabriquerez individuellement.

- **Mardi 6 septembre** 9-12 h et 14-18 h: fabrication du moule qui permettra la «production» des photophores
- **Mercredi 7 septembre** 10-12 h et 13 h 30-16 h 30: coulages des pièces dans le moule et décoration (sur pièces humides)
- **Jeudi 8 septembre** 10-12 h et 13 h 30-16 h 30: autre type de décoration (sur pièces durcies), enfournement
- **Samedi matin 17 sept.**: émaillage intérieur des pièces
- **24 septembre, vernissage**: au coucher du soleil, suspension des photophores pour la décoration de la *Nuit des Musées lausannois*

Ce stage coûte **Fr. 180.-** par participant(e), matériel et cuisson compris.



Ils sont fous ces Gaulois!

Dimanche 11 septembre, de 9 h à 17 h, le collectif d'animation **Cladio** (= épée en gaulois) propose une initiation à la métallurgie celtique aux enfants (dès 10 ans), dans le cadre des *Journées du Patrimoine*.

Trois ateliers seront présentés de manière interactive:

1. la forge
2. le bronze: moulage et fusion
3. les exercices de combat

Une pause repas est prévue sur place: les participant(e)s doivent amener leur pique-nique (possibilité de griller les aliments).

Prix: **Fr. 30.-** par enfant pour toute la journée, matériel compris.

A noter: l'entrée du Musée est gratuite le samedi 10 et le dimanche 11 septembre



Vestigineux!



ATTENTION: pour ces deux activités, le nombre de places étant limité, les **inscriptions sont obligatoires** par courriel à mr@lausanne.ch ou par téléphone au numéro **021 315 41 85**

JOURNAL D'OUCHY

Edition, administration, publicité
correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA
Case postale 215, 1052 Le Mont
Tél. 021 641 61 40 - Fax 021 641 61 49
E-mail: journallouchy@grouxsa.ch

Tarifs publicitaires: (sans TVA)
Base 10 colonnes, larg. col. 25 mm
Fr. -84 par mm et par colonne
Abonnement (neuf parutions):
Rabais 37 %
Supplément pour couleur: Fr. 53.-
Quadrachromie: Fr. 158.-

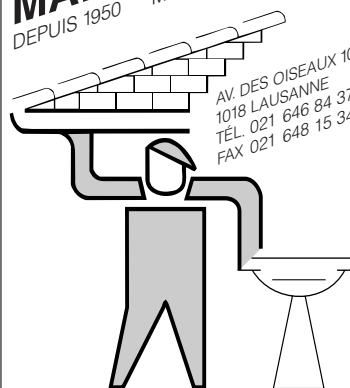
Tirage: 22500 ex.

Distribution:

20 700 ex. dans le tiers sud de la ville de Lausanne, 1800 ex. par expédition

Abonnement: possibilité de recevoir le journal par courrier pour Fr. 15.- par année au CCP 10-16274-6
Groux arts graphiques SA
1052 Le Mont / Lausanne

FERBLANTERIE
COUVERTURE
SANITAIRES
FAÇADES VENTILÉES
MARMILLOD SA
DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES



55 ans à votre service!

AV. DES OISEAUX 10
1018 LAUSANNE
Tél. 021 646 84 37
Fax 021 648 15 34

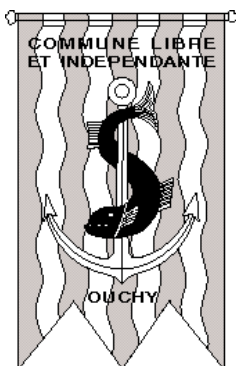
Plâtrerie Peinture
Rénovation
Lulu

Av. de la Harpe 20 B Tél. 021 625 01 67
1007 Lausanne Natel 076 371 33 36

Tea-Room
Le Tortillard

Restauration le midi
Terrasse ensoleillée

Ouverture: 7-18 h 30
Samedi: 8-16 h bd de Grancy 19A J.+ D. Cavereau
Dimanche et jours fériers: fermé Tel 021 617 56 20



COMMUNE LIBRE ET INDÉPENDANTE D'OUCHY

Gros succès pour les plaques minéralogiques oscherines

Nouveaux numéros à disposition

Les plaques minéralogiques oscherines (voir exemple photo) ayant connu un beau succès (les deux cents premières sont ou vendues ou définitivement réservées), les autorités administratives et exécutives de la Commune libre et indépendante d'Ouchy ont décidé de met-

tre en vente les numéros 201 à 300 :

le jeudi 29 septembre à la Maison de Commune
Place du Port 1, de 17 à 18h.

A cette occasion, les personnes qui ont déjà réservé des plaques pourront les prendre (ou faire prendre) contre la somme habituelle et inchangée de Fr.100.-.



Après cette dernière date, ces plaques seront définitivement mises en vente. Les désormais très recherchées « cartes grises », qui accompagnent ces plaques, pourront aussi être commandées lors de ces sympathiques rencontres.

Fabien Loi Zedda
syndic d'Ouchy



Quinze mille spectateurs pour le triathlon à Ouchy: pas de problèmes majeurs

Le comité d'organisation des Championnats d'Europe de triathlon remercie les Oscherins de leur patience et espère qu'ils ont su profiter du spectacle offert par les meilleurs spécialistes de triathlon du continent. Quinze mille spectateurs ont assisté aux compétitions du samedi, près de cinq mille à celles de dimanche: un bilan satisfaisant. En 2006, les Championnats du Monde auront lieu sur deux week-ends, le dernier du mois d'août et le premier du mois de septembre.



Les organisateurs des Championnats d'Europe sont conscients que l'organisation d'une compétition de cette envergure pose des problèmes de circulation et de stationnement.

Malgré cela, le bilan est largement positif. Aucun accident majeur n'a été enregistré, peu de demandes de voisins du parcours n'ont pas trouvé de solutions, sans doute grâce au très important effort d'information réalisé auprès des riverains et des Lausannois: près de trois mille habitants et commerçants installés aux abords immédiats du parcours ont reçu une lettre d'information.

Couplé à la mise en place d'une ligne d'information par téléphone ou par courrier électronique, qui a répondu à quelque mille demandes de particuliers, ce dispositif a permis de limiter les désagréments pour les Lausannois. Preuve en est le faible nombre de véhicules se trouvant arrêtés en des endroits interdits avant le parcours: six...

Au chapitre des satisfactions, relevons le magnifique spectacle offert par ces triathlètes dans toutes les compétitions organisées durant le week-end. Au total, ils étaient mille cinq cents, du plus jeune (7 ans) au plus âgé (76 ans), les participants qui ont relevé le défi de nager, pédaler puis courir. Et si ce dernier compétiteur en provenance d'Italie a mis 4 h 30 pour accomplir son périple, il est parvenu à nager 1500 m dans le Léman à 18°, monter d'Ouchy à Sauvabelin à deux reprises en passant par la Mercerie, puis à courir 10 km sur les quais. Un exploit parmi d'autres, dans ce contexte d'épreuves où chacun se lance un défi personnel, où chacun cherche à dépasser ses propres limites.

Le temps où le triathlon était jugé comme étant un sport immoral, parce que ne réunissant que des athlètes ne parvenant pas à un haut niveau dans une des trois disciplines, est bien révolu. Le dernier week-end du mois d'août a consacré des athlètes d'exception, que ce

soit le Français Frédéric Belaubre ou la Portugaise Vanessa Fernandes, deux sportifs âgés respectivement de 25 et 20 ans. Grâce à leur entraînement, ils terminent une épreuve aussi astreignante en moins de 1 h 56 chez les hommes et moins de 2 h 07 chez les femmes. Une performance de très haut niveau, d'autant plus lorsque l'on sait que le parcours cycliste impliquait de monter à sept reprises l'avenue des Bains et à sept reprises l'avenue d'Ouchy.

Au final, le comité d'organisation est satisfait d'avoir attiré quinze mille personnes à Ouchy durant un samedi pluvieux, d'avoir mis en place un parcours exigeant et d'être parvenu à en assurer la sécurité, d'avoir pu compter sur près de neuf cents personnes pour construire un pont en bois devant le Beau-Rivage, gérer une cantine sur la place de la Navigation, assurer des parcours de natation, de vélo et de course à pied sans que le moindre accident se produise. Même si quelques couacs ont été enregistrés, ils ne représentent que des aléas et, globalement, ne ternissent pas la manifestation.

Le comité d'organisation remercie encore les Oscherins et les Lausannois pour leur fair-play durant ces deux jours de compétition et leur fixe d'ores et déjà rendez-vous pour le dernier week-end d'août et le premier de septembre 2006, dates auxquelles auront lieu les Championnats du Monde de triathlon et le Triathlon populaire de Lausanne. Un nouveau grand moment à vivre sans modération, dans un peu moins d'une année.

Un accueil chaleureux
Des professionnelles à votre écoute
Leurs compétences au service de votre santé
Toutes les qualités d'une pharmacie de quartier



Av. de Cour 105
1007 LAUSANNE

Tél. 021 616 55 54
Fax 021 616 61 81

ORTHO-REHA WALLNER SA
Techniciens orthopédistes / bandagistes Maîtrise fédérale



Proche de chez vous, venez découvrir nos nouveaux locaux, modernes et faciles d'accès:

Rue des Fontenailles 16
Tél. 021 617 83 56
Fax 021 617 45 54

Des techniques de pointe pour vous aider à retrouver une meilleure mobilité et soulager vos douleurs

P devant le magasin info@wallner.ch www.wallner.ch

RP Vie épargner

Concrétiser un projet en mettant toutes les chances de son côté

soyons vrais, parlons franc



Retraites Populaires Vie
mutuelle d'assurances

021 348 23 29 ou www.rpvie.ch

Pompes funèbres

CASSAR
LES RÉGIONALES S.A.

Tarifs avantageux

à votre service **24 h / 24**
Rue du Tunnel 7 - 1003 Lausanne

021 329 08 10

Jean-Pierre CASSAR 079 373 57 88
Roberto Galfetti 079 210 93 52

Prévoyance funéraire

Art Bijou
Joalliers créateurs

Graziella Cretienoud-Sardi

Avenue des Alpes 3
Tél. + Fax 021 323 50 54

Boutique
De Vita
couture & prêt-à-porter

Madame Giannattasio

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86

25 ans
ACHET
TOITURES

Tél. 021 616 76 53
Fax 021 616 76 21
Beauregard 1
Case postale 700 - 1001 LAUSANNE

A OUCHY
PHOTOCOPIES
POSTER SERVICE
CARTES DE VISITE

LASER + PRINT JETS D'ENCRE

A6 - A5 - A4 - A3 - A3+ - A2

A1 et en 60 cm de large

AUSSI SUR PAPIER PHOTO

Papier de 80 g. à 310 g.

LE SERVICE, le prix !

COPIES COULEURS
PAPIER 80g à 70 cfs



LAMINAGES - RELIURES

PAPETERIE

BOUQUINERIE

d'occasions
LIVRES - BD - VHS - 33T

HELIOGRAPHIC

IMPRESSIONS

021 601 69 29

Rue du Lac 9



LA NOUVELLE OPEL ZAFIRA

OPEL NEW ZAFIRA

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.

www.opel.ch

Evidemment, une Opel s'achète au

Garage de la Gare Pully SA

Rue de la Poste 21
1009 Pully Tél. 021 728 94 94
Site Internet: www.chappuis.opel.ch
E-Mail: garage.gare.pully@bluewin.ch

50 ANS

Restaurant de Fontenay

Menu gastronomique
Spécialités:
Filets de perche
Tournedos au poivre «Fontenay»
Tournedos sauce béarnaise
Fondues au fromage et chinoise

Deux assiettes du jour
Salle à manger au 1^{er} étage
Terrasse ombragée

Mme P. Zbinden Rond-Point du Mont-d'Or 32 Tél. 021 616 69 69

Oscherine cherche

ATELIER

à louer

Tél. 021 617 39 09

RESTAURANT DU TENNIS-CLUB STADE-LAUSANNE

Ouvert au public tous les jours

Saison d'hiver: fermé le dimanche

Cuisine thaïlandaise et européenne

Tél. 021 616 26 87
Av. Rhodanie 53

Optimisez vos mailings!

Personnalisation de vos envois, adressage, mise sous pli, distribution de vos courriers non adressés à l'échelle locale, régionale, nationale ou internationale. Autant de domaines où **BVA Logistique** veille à vous servir avec précision, fiabilité et respect des délais.

Le leader romand du marketing direct

BVASA LOGISTIQUE

93, rue Aloys-Fauquez - cp 50 - 1018 Lausanne 18
Tél. 021 642 01 20 - Fax 021 642 01 21
Email: info@bva.ch - Internet: www.bva.ch

TOURNOI INTERNATIONAL DE BEACH VOLLEY

à Vidy et Bellerive: doublé helvétique masculin et première place féminine également helvétique

Succès décliné au féminin et au masculin lors de la 16^e édition du Tournoi international de beach volley de Lausanne et consécration de la classe mondiale des meilleures paires suisses. Coup double helvétique pour la première place: les paires suisses Heuscher / Kobel et Kuhn / Schwer, respectivement 7^e et 9^e au classement mondial de la FIVB, ont remporté les deux tournois. Egalement sur le podium: deux paires germaniques chez les femmes, Gscheidle / Schnider (autre paire helvétique) et une paire brésilienne chez les hommes. Les milliers de spectateurs, présents durant tout le week-end (malgré un temps changeant le dimanche), ont vécu intensément les derniers matches âprement disputés dans les deux tableaux féminin et masculin.

Sport olympique, le beach volley a très vite conquis les volleyeurs masculins de notre pays. On se souvient de la lutte acharnée, l'an passé, entre les trois meilleures paires désireuses de se qualifier pour les Jeux Olympiques. La médaille de bronze, finalement remportée par la paire Heuscher / Kobel à Athènes, avait illustré cette montée en puissance du beach volley masculin helvétique. Ces derniers mois, les beach volleyeurs suisses ont prouvé qu'elles étaient également à même de porter haut les couleurs de notre pays. La 16^e édition du Tournoi international de Lausanne illustre à merveille la puissance des athlètes helvétiques, qu'il s'agisse des paires féminines ou des paires masculines. Et qui dit excellents résultats dit engouement du public, séduit par ces deux déclinaisons du beach volley.

Au plan féminin, les Suissesses Simone Kuhn et Lea Schwer, têtes de série n°1, 9^{es} au classement mondial de la FIVB, ont remporté la 2^e édition du Tournoi international de beach volley Femmes. Ayant perdu un match face à Mireya Kaup / Geeske Banck (la paire allemande 77^e mondiale!), elles ont dû remonter la pente dans le Tableau des perdants et jouer ainsi un match supplémentaire. Arrivées en finale, elles y ont retrouvé leurs adversaires allemandes. Si le premier set fut aisément remporté par la paire suisse, le deuxième fut beaucoup plus disputé, les Allemandes s'inclinant finalement par 18-21. L'autre surprise vint également d'une paire allemande Sara Goller / Laura Ludwig qui s'est classée 3^e devant les sœurs bulgares Petia Yanchulova / "Lina" Yanchulova, 18^{es} mondiales. Ce tournoi féminin a démontré, si besoin était, à quel point le classement mondial peut être à tout moment remis en question. En effet, les deux paires allemandes nettement moins bien classées que leurs rivales bulgares et suisses ont été proches de l'exploit. Nul doute que la remise en question, presque perpétuelle, de la hiérarchie mondiale est l'un des éléments du succès populaire du beach volley, où les jeux ne sont jamais faits.

Au menu de la dernière journée du tournoi masculin, deux demi-finales Suisse-Brésil et consécration, à chaque fois, de la supériorité des paires helvétiques. En effet, la paire suisse Patrick Heuscher / Stefan Kobel, tête de série N°1, l'emportait sans coup férir sur la paire brésilienne Paulo Emilio / Moisés

Photos © ARC/Bernard SIEBER



Santos en deux sets. Même scénario, ou presque, dans la deuxième demi-finale pour l'autre paire suisse, Marcel Gscheidle / Jan Schnider, qui battait la deuxième paire brésilienne Bruno De Paula / Monteiro Rodrigo également en deux sets. Au terme d'une petite finale âprement disputée, la paire brésilienne Emilio / Santos l'a emporté sur ses compatriotes De Paula / Rodrigo en deux sets. La finale helvético-suisse mit aux prises Heuscher / Kobel, les grands favoris du tournoi, et Gscheidle / Schnider (37^{es} au plan mondial). A nouveau match très disputé, mais gagné comme il se doit par Heuscher / Kobel en deux sets. La 2^e place remportée par Gscheidle / Schnider montre que la relève est déjà prête!

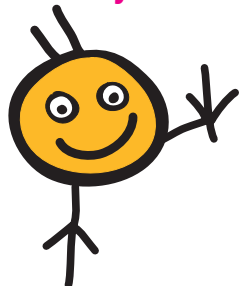
JOURNAL D'OUCHY

Ch. de Rionzi 58, case postale 215, 1052 Le Mont

Téléphone: 021 641 61 40

Téléfax: 021 641 61 49

E-mail: journalouchy@grouxsa.ch



groux
arts graphiques sa

réalise également tous vos imprimés

Les grandes marques pour tous les budgets

rénovez votre cuisine

Financement berdoz

Poggenpohl Group

berdoz
ELECTRO-MENAGER SA

Clergère - Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully - 021 728 30 28 - Fax 021 728 30 31 - www.berdoz.ch - info@berdoz.ch

Appareils et cuisines d'exposition à vendre
Rabais à l'emporter
Service après vente et garantie
Devis sur place
Evacuation de vos anciens appareils
Défi du prix compétitif

Miele
Electrolux
Hauknecht
SIEMENS
BOSCH
AEG

l'encastéré
c'est notre affaire!
Transformation de A à Z

ESPACE DES INVENTIONS PAIN, SCIENCE & CHOCOLAT

propose cet automne la troisième édition de ce cycle de conférences scientifiques, à déguster en famille dans une ambiance conviviale et pétillante de curiosité.

Des chercheurs viennent parler aux enfants (dès 10 ans) et à leurs familles des préoccupations sur lesquelles ils se penchent tous les jours. Les présentations, interactives et dynamiques, traitent de sujets aussi divers que passionnants. Cette année, le programme propose de découvrir son cerveau, de s'ini-

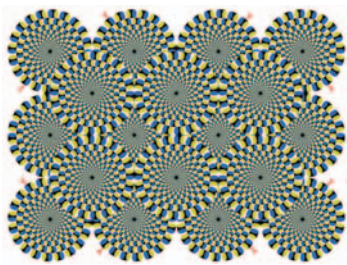
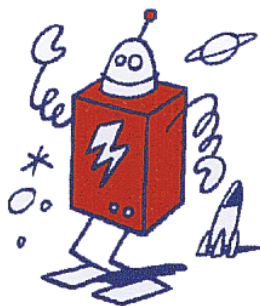
tier à la robotique, de se pencher sur l'extinction des dinosaures, de s'imaginer la terre qui tremble en Suisse ou encore de comprendre en quoi Einstein a révolutionné la pensée scientifique.

Un goûter est offert à l'issue de chaque conférence, expliquant le titre du programme... Cette formule chaleureuse et sympathique permet ainsi aux questions et aux discussions de se poursuivre plus librement autour d'une tranche de pain et d'une branche de chocolat.

L'entrée est gratuite !

Toutes les conférences se tiennent à l'Espace des Inventions, vallée de la Jeunesse 1, 1007 Lausanne.

Toute information complémentaire peut être obtenue sur le site web: www.espace-des-inventions.ch ou par téléphone au 021 315 68 80.



DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 2005 A 16H00

**ETRANGES ET MERVEILLEUX CERVEAUX
PAR MÉLANIE AESCHLIMANN**

(Division de neuropsychologie, CHUV)

**VENEZ VERIFIER SI VOTRE CERVEAU
A TOUJOURS RAISON!**

Cette image est-elle véritablement en mouvement ?



Scrapy-Doo, un robot développé à l'EPFL et destiné à inspecter les canaux de ventilation

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 2005 A 16H00

**A LA DECOUVERTE DE LA ROBOTIQUE
PAR FRANCESCO MONDADA**

(Laboratoire de systèmes autonomes, EPFL)

**VENEZ CONSTRUIRE TOUS ENSEMBLE
(FILLES ET GARCONS!) UN VRAI ROBOT!**



Causes possibles de crises biologiques majeures

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE 2005 A 16H00

**EVOLUTION DU MONDE VIVANT,
EXTINCTIONS ET CATASTROPHES
PAR THIERRY ADATTE**

(Institut de géologie, Université de Neuchâtel)

**L'HOMME POURRAIT-IL SUBIR
LE MEME SORT QUE LES DINOSAURES ?**



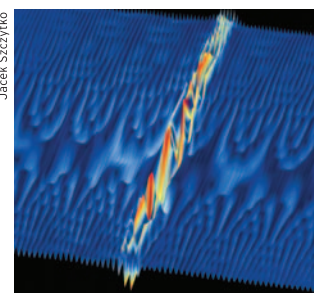
SAMEDI 24 SEPTEMBRE 2005 A 20H00

**ET SI LA TERRE TREMBLAIT ?
PAR VINCENT PELLISSIER**

(Chaire Logistique, Economie, Management, EPFL)

**DECOUVREZ LES CONSEQUENCES
DES TREMBLEMENTS DE TERRE
EN SUISSE**

Tremblement de terre en Turquie en 1999



De la lumière en interaction avec un trou de la taille d'un atome dans un cristal

DIMANCHE 2 OCTOBRE 2005 A 16H00

**LA REVOLUTION EINSTEIN, CENT ANS PLUS TARD
PAR BENOÎT DEVEAUD-PLÉDRAN, ANDREA FIORE,
ANDREA CROTTINI, FRANÇOIS COCHET**

(Pôle de Recherche National Photonique Quantique, EPFL)

**POURQUOI E=MC²
EST-ELLE LA FORMULE SCIENTIFIQUE
LA PLUS CELEBRE AU MONDE ?**

***Vous envisagez de rénover, transformer,
embellir votre magasin, votre bureau
ou votre logement ?***

De la conception à la réalisation, confiez tout le chantier à un seul interlocuteur ! Spécialiste du bâtiment depuis plus de trente ans, j'apporterai une attention particulière à votre désir, aux meilleurs prix, avec la participation de mes partenaires expérimentés

RenoConcept

Plinio Crivelli Maîtrise fédérale

***Rénovations • Conceptions • Coordinations • Créations •
Décorations • Toutes transformations • Conseils, expertises***

Case postale 139 • 1000 Lausanne 6 Ouchy • E-mail : pcrivelli@swissonline.ch
Tél. 021 616 18 23 • Fax 021 616 13 33

Entreprises partenaires

(le choix d'une autre entreprise - de votre connaissance - sera bien sûr pris en compte)

→ **Jacques Belet Electricité SA**, Lausanne - électricité, téléphone, internet
Menuiserie Jossevel et fils, Puidoux - menuiserie et agencements
→ **Boand et Maccagni SA**, Lausanne - installations sanitaires
Benzi et fils, Lausanne - carrelages et petite maçonnerie
G. & A. Mini SA, Lausanne - plâtrerie, peinture, pose de papiers-peints
Climachaud Service Sàrl, Denens - ventilation, climatisation
Néon ABC, Lausanne - enseignes lumineuses + signalétique
Perrier SA, Lausanne - vente/réparation de fax, imprimantes, meubles de bureau
Marcel Béguin, Lausanne - encadrements, systèmes de suspension pour tableaux
Securitas Direct SA - systèmes d'alarmes, traitement des alarmes et interventions
Blanc & Cie SA, Lausanne - revêtements de sols, nettoyages et entretien

→ ***voir aussi les annonces individuelles de ces entreprises dans ce numéro***



MAGASIN SERVICE

Vente - Location - Occasion - Réparation

SKI - PATIN - TENNIS

Parking assuré devant le magasin

Tél. 021 616 08 18

Av. Dapples 40 1006 Lausanne Fax 021 616 08 32



MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

Agencements - Réparations
Transformations
Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.

Maîtrise + fédérale

Avenue de Cour 38c Tél. 021 616 24 78 Fax 021 784 22 74

restaurant ***Le Pirate*** brasserie

Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7

Venez déguster
nos fameux filets de perche
Selon les recettes du « Pirate »

Place de la Navigation 4
Tél. 021 613 15 00

*Moules marinières
frites et une bière
Fr. 30.50*



www.aulac.ch

Aider les talents à s'exprimer!



La Loterie Romande distribue l'intégralité de ses bénéfices à des institutions et à des projets d'utilité publique, notamment en faveur de la culture.

www.entraide.ch

Loterie Romande
Le plaisir des uns fait le bonheur des autres



TAMPONS CARTES DE VISITE GRAVURES
GRAPHISME CARTES DE MEMBRES DATEURS
IMPRESSION ETIQUETTES NUMEROTEURS

MULTI-TIMBRES

SERVICE TAMPONS 24H

Boulevard de Grancy 10 - 1001 Lausanne
Tél. 021 617 93 93 - Fax 021 617 94 24
e-mail: info@multi-timbres.ch - site: multi-timbres.ch

REICHENBACH SA

BORGANA® REVÊTEMENTS MURAUX

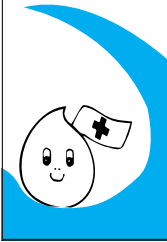
PARQUETS - MOQUETTES
PVC - LINOS - STORES
PAPIERS PEINTS

www.sols.ch

Avenue Fraisse 3 - C.P. 1252 - 1001 Lausanne
Tél. 021 616 93 26 - Fax 021 616 60 30



Donnez
de votre sang!
Sauvez
des vies...



Ras le bol de porter les bouteilles!!!

**BOISSONS
SERVICE** SA

Appel gratuit: **0800 303 606**

**Vins, bières, eaux minérales, jus de fruits
Alcools, champagnes**

Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-

Pour vos fêtes, nous livrons et reprenons
le non consommé

Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64

MAKE-UP'ART

MAQUILLAGE semi-PERMANENT
MorphoPigmentation Esthétique et Corrective

Sourcils ~ EyeLiner ~ Lèvres
Aréoles des Seins

COURS DE MAQUILLAGE

BUS : 4 et 8 arrêt MONTCHOISI

DéfinitiveEPIL
efficacité, confort, sécurité

Electrik' Epilation
Assistée par Ordinateur
progressive, durable, et... **définitive**
tout en douceur

leStudio institut spécialisé
076 324 34 93

**Pourrures
Andaloro**

Installation frigorifique à votre disposition

Sur demande, nous assurons
un service personnalisé à domicile

**Conservation
Nettoyage
Réparation
Transformation
Création
Vente**

Bd de Grancy 20
Tél. 021 601 43 03

Jacques Belet Electricité SA
Devis, études, projets, installations, conseils

Avenue de Cour 110

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Tél. 021 601 42 42
Fax 021 601 42 41

Tabacs · Journaux · Loterie

Pierre-Alain Dessemontet

A l'achat d'une cartouche de cigarettes
1 paquet vous est offert

Carte de fidélité pour « Le Matin » du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4

Tél. 021 616 27 29



Alimentation des Alpes

Fromage à la coupe
Primeurs - Vins - Pain

Famille B. Gilgen

Av. des Alpes 4 - Tél. 021 312 53 09

**Livraisons
à domicile**

beccolino



pizzeria entièrement rénovée

33 ans de présence à Ouchy
2 générations de patrons

**Diffusion en direct des événements
sportifs sur 4 écrans plasma**

... et toujours notre coin pour les enfants,
avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76

Tél. 021 616 35 39

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU SUD-OUEST

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

du lundi 23 mai 2005 à la Maison de Saint-Jean, av. de Cour 138



Nous livrons ci-après les éléments essentiels constituant
le procès-verbal :

Le réaménagement de l'avenue de Cour

a donné lieu à deux séances d'informations de la Direction des travaux: le 23 juin 2004 réunissant les commerçants et le 9 décembre concernant la population. Ces réunions ont eu un réel impact tant au niveau des vingt commerçants ayant répondu que de la population, forte de cent vingt personnes rassemblées à l'Auditorium de la Vaudoise Assurances.

La SDSO est intervenue auprès de la Municipalité au sujet des arrêts de bus qu'elle souhaiterait voir « en site quasi propre » et du maintien des places de stationnement.

A relever que les enseignements issus de la première partie des travaux visant le remplacement des conduites entre le chemin de Fontenay et celui de Primerose ont porté leurs fruits, puisque les étapes suivantes se sont passées pratiquement de manière « inaperçue » pour les habitants mais peut-être moins, et encore, pour les automobilistes. Les délais ont été tenus.

Prochaine étape: le réaménagement de l'avenue de Cour à proprement parler.

Le stationnement dans la zone de Vidy,

objet d'une consultation interne au sein de la SDSO, a débouché sur une décision du Conseil communal instaurant une limitation à trois heures tout au long de l'avenue de Rhodanie, savoir de la piscine de Bellerive jusqu'au parc Bourget. Le comité de la SDSO, par la voie de son président M. Segura, conseiller communal, faut-il le rappeler, a demandé un assouplissement dans les zones Bellerive/parc Bourget, notamment en relation avec les problèmes pouvant se poser aux familles les week-ends et jours fériés, la mesure restrictive visant avant tout les pendulaires.

Le projet d'aménagement sur l'AR d'un P&R

(Parking Relais) entre la Maladière et la Bourdonnette, tel qu'il avait été développé lors de l'AG du 23 mai 04 par M. Schibli, a poursuivi son chemin. Mme la conseillère communale A. Thorens a fait une interpellation auprès de la Municipalité. La réponse faite d'intentions – la Municipalité de Lausanne ne pouvant agir que de concert avec le Canton et la Confédération – va sans doute engendrer une reprise du débat, ce d'autant plus suite à une résolution du Conseil communal invitant la Municipalité à faire tout ce qui est dans ses possibilités pour qu'un site permette la création d'un P & R dans le sud-ouest, y compris dans le cadre d'un déclassement du tronçon autoroutier Maladière - Bourdonnette.

La seconde partie de la réunion est dévolue à la présentation par Mme Desbiolles et M. Molina, des TL, du

réseau tl08

D'un exposé complet, il ressort que le sud-ouest, malgré l'aménagement des lignes 2 et 25, ne sera plus desservi par une ligne allant directement à la Gare CFF, mais qu'il faudra changer à la nouvelle station des « Délices » et prendre le Métro. Plusieurs membres déplorent cet état de fait.

En revanche, l'avenue des Figuiers sera desservie par la ligne 25 qui, en particulier, permettra d'aller jusqu'à Pully-gare sans transbordement.

Au chapitre du « jeu de questions », M. O. Français évoque la philosophie liée au réseau tl08 dans le contexte du M2, philosophie passant par des implications financières ciblées. Dans ce sens et répondant à la question d'un membre quant à l'aménagement de l'arrêt du M2 à la Gare CFF, il relève que l'implantation de la station sous la gare impliquerait un surcoût de 50 millions de francs.

Divers

S'agissant de l'avenue de Cour, elle fait l'objet actuellement des travaux nécessaires aux raccordements des immeubles en « séparatif ». Un préavis devrait être proposé et voté par le Conseil communal dans le courant de l'automne prochain. Coût estimé: 2,6 millions de francs. Travaux si tout va bien: printemps 2006.

Pour ce qui a trait au stationnement en général et dans la zone de Vidy en particulier, M. O. Français confirme que des mesures seront sans doute aménagées pour les utilisateurs et propriétaires de bateaux, non sans relever que la problématique ne relève pas de son dicastère.

Pour le Comité, Jean-Daniel Henchoz

A vos agendas !

Nous vous invitons à réserver d'ores et déjà

le jeudi 13 octobre 2005 dès 18 h 30

soirée saucisse à la Maison de Saint-Jean
assortie de la présence de

M. Samuel Monachon

qui présentera l'un de ses films
en relation avec la nature

Des précisions seront données par lettre personnelle



GYM POUR TOUS

Le Club Chambord Sports reprend l'organisation, dès le 5 septembre, de ses cours de GYM POUR TOUS.

Il s'agit de cours collectifs mixtes de gymnastique sur fond musical, ouverts à toutes et à tous, et dirigés par des monitrices diplômées, pour retrouver et conserver dynamisme, forme, santé, souplesse et endurance.

Ces séances vous proposent chaque fois 50 minutes de mise en forme, de l'échauffement au stretching, en passant par l'entraînement cardio-vasculaire et le renforcement musculaire, le tout en musique.

Ces cours ont lieu:

– le lundi à 18h45

au Collège de Floréal
av. de Cour 14, salle de gym

– le mardi à 18h45

au Collège de Villamont
ch. Magnolias 6, salle de gym A

– le mercredi à 18h30

au Collège de Béthusy
av. de Béthusy 7, salle de gym 2

Forfait de saison (septembre 2005 à mai 2006): Fr. 160.-
Forfait mensuel: Fr. 24.-. Possibilité de participer aux trois cours de la semaine, lundi, mardi et mercredi.

Inscriptions sur place. Documentation et informations:
Club Chambord Sports, tél. 021 921 75 34.

La voile à la portée
de chacun...

... profitez de nos sorties
initiations gratuites sur le lac

ECOLE DE VOILE D'OUCHY

COURS - PERFECTIONNEMENT - PROMENADES - LOCATION
Tél. 021 635 58 87 - Site: www.ecole-de-voile.ch
Fax 021 635 58 90 - E-mail: info@ecole-de-voile.ch

HYUNDAI
HLT-2630
LCD-TV 26" / 66cm

- 16 : 09
- HDTV ready
- W-XGA (1280 x 768)
- PAL & SECAM



TV HI-FI VIDEO

HUGUENIN

Bd de Grancy 46
Tél. 021 312 22 00
Fax 021 323 78 05



A L'ÉCOUTE DE NOS PAROISSES...

LE 1^{er} SEPTEMBRE - DÉBUT DE L'ANNÉE LITURGIQUE

Chaque année, au début de septembre, les Eglises de rite byzantin invitent leurs fidèles à commencer un cycle de prières et de commémorations qui constitue l'«année liturgique» ou «année ecclésiastique». Que signifie exactement l'année liturgique?

Elle est pour nous un moyen spécial d'union avec le Christ. Sans doute toute eucharistie nous unit intimement au Christ, puisqu'il y est «celui qui offre et celui qui est offert»; et de même toute prière, puisque la prière des membres du corps mystique participe à la prière de celui qui est la tête de ce corps et le seul parfait orant.

Mais, dans l'année liturgique, nous sommes appelés à revivre toute la vie du Christ: de Noël à Pâques, de Pâques à la Pentecôte, nous sommes exhortés à nous unir au Christ naissant, au Christ croissant, au Christ souffrant, au Christ mourant, au Christ triomphant, et au Christ inspirant son Eglise. L'année liturgique forme le Christ en nous, depuis sa naissance jusqu'à la stature de l'homme parfait. Selon un adage du Moyen-âge latin, l'année liturgique, c'est le Christ lui-même, *annus est Christus*.

Ce n'est pas seulement la commémoration des événements de la vie du Seigneur Jésus qui forme le Christ

en nous. Outre le cycle de fêtes qui se rapportent directement à Notre Seigneur, l'année liturgique comprend le cycle des fêtes des saints. Mais il ne faut pas concevoir ces deux cycles comme deux éléments parallèles ou étrangers l'un à l'autre. Les saints sont des membres glorifiés du corps du Christ. Leur sainteté n'est qu'un aspect, un rayonnement de la sainteté du Christ lui-même.

Fêter un saint, c'est fêter une grâce spéciale découlant de Jésus-Christ sur ce saint et sur nous, c'est fêter Notre Seigneur considéré sous un de ses aspects particulièrement représenté par ce saint, c'est entrer (pour notre bénéfice) dans la relation de prière qui unit ce saint au Christ.

Cependant il faut souligner que notre participation à l'année liturgique est vide et mensongère si le cycle extérieur ne se double d'un cycle intérieur et si les faits de la vie du Christ représentés par chaque fête ne se trouvent mystérieusement renouvelés dans notre âme. L'année liturgique acquiert son vrai sens dans la mesure où elle est une adoration en esprit et en vérité.

Archiprêtre Adrian Diaconu

Eglise orthodoxe roumaine, avenue de-La-Harpe 2

Le marché du boulevard de Grancy du lundi 19 septembre (lundi du Jeûne) est reporté au mardi 20, de 7h à midi



Maison de Quartier

Pour fêter dignement la reprise de nos activités et l'arrivée des feuilles mortes, la Maison de Quartier Sous-Gare vous invite à sa

GRANDE FÊTE

Cette dernière se déroulera le

samedi 10 septembre dès 10h

à la fois dans la maison et sur l'avenue Dapples, fermée pour l'occasion à la circulation.

Nous vous proposons à partir de 10h, et pour toute la journée, des ateliers et animations pour petits et grands. Vous pourrez monter à dos de poney, vous ébattre dans un château gonflable, construire des marionnettes, vous glisser dans un costume de sumo, en bref de quoi vous occuper de bien des manières!

MAISON DE QUARTIER SOUS-GARE

Av. Dapples 50, tél. 021 601 13 05

A 11h30, un **apéritif musical** sera animé par la **BANDA** des écoles lausannoises.

Cet apéritif sera suivi d'un **repas, dès 12h30**, qui vous permettra de reprendre des forces pour le reste du programme.

Tout au long de la journée, nous pourrons assister à différentes productions de la Maison de Quartier: des danses traditionnelles rwandaises, des démonstrations d'aïkido, de la danse hip-hop, un spectacle selon les babibouchettes, ainsi que des danses celtes par le groupe Margaret Morris Mouvement.

A 16h, un **grand goûter** vous sera proposé.

Dès 18h, un spectacle de marionnettes tout public sera présenté dans la grande salle de la Maison. Il s'agit de **La Pierre de Feu**. Celle-ci procure à celui qui la possède des pouvoirs incroyables. A l'origine,

elle appartenait à un dragon. Mais, il y a des milliers d'années, un homme de Cro-Magnon l'a dérobée. Notre dragon traverse le temps jusqu'au Moyen-Age pour récupérer son précieux trésor avant que les hommes n'en fassent un mauvais usage. Ce spectacle est présenté par l'**Oniroscope**.

Dès 19h, nous pourrons passer à table pour le **repas** du soir.

Dès 20h, un **bal musette** animé par Lionel Buiret devrait vous faire tourner la tête. A cette même heure les enfants auront aussi de quoi se trémousser sur des airs un peu plus récents.

Nous vous souhaitons de passer d'agréables moments durant cette journée riche en événements.

Pour les différentes activités de la Maison de Quartier Sous-Gare, vous pouvez demander des renseignements au tél. 021 601 13 05.

RESTAURANT
La Nautique

Ch. des Pêcheurs 7
1007 Lausanne / Ouchy
Tél. 021 617 71 51
Fax 021 617 71 52



Restaurant panoramique
Salle pour banquets et séminaires

vous propose tous les jours à midi:
assiettes dès Fr. 15.-
menu d'affaires à Fr. 30.-
cuisine méditerranéenne
glaces artisanales
grand choix de poissons de mer et du lac

Ouvert tous les jours
Parking assuré

Boucherie-Charcuterie de Cour



Volailles
Viande d'élevages naturels

Spécialités: Jambon à l'os
Saucisson et rouleau payernois, saucisse à rôtir
Saucisse aux choux maison
Broches, grills, caquelons à disposition

C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

AU BONHEUR DES CHIENS
Toiletage toutes races



Francine Rolle
Diane Stiner
Fermé le mercredi
Simplon 3
021 616 08 78 dès 9h30



INSTITUT DE BEAUTÉ
Lorelei Valère

Tous soins esthétiques
visage, buste et corps
Épilation électrique
Drainage lymphatique

Rue Centrale 7 - 1003 Lausanne
Tél. 021 616 77 16
Fax 021 616 77 20

Retro
coiffure

Dames et Messieurs

Bernard, Corinne et Linda
pour vous servir

Avenue d'Ouchy 17
Tél. 021 616 32 94

Votre retraite,
vous la préférez
L, XL ou XXL?

Conseil en prévoyance

Siège social:
Place de Milan
1001 Lausanne
0800 811 911
www.vaudoise.ch



2005 A tous les groupements et sociétés d'Ouchy et du bas de la ville

Veuillez trouver ci-contre les délais pour la réception de vos textes, ainsi que les dates de parution de chaque numéro.

Nous vous rappelons que vous avez la possibilité d'illustrer vos articles avec des photographies. Nous vous recommandons de nous adresser vos photos numérisées en même temps que vos textes (fichier) par e-mail, à défaut dia ou tirage papier par courrier.

Par ailleurs, le **MEMENTO** de la dernière page vous permet d'annoncer vos manifestations sans être dans l'obligation de rédiger un texte; l'insertion y est gratuite tout comme la parution d'un texte rédactionnel.

Pour des textes ou annonces publicitaires, veuillez demander nos tarifs.

Groux arts graphiques sa

votre Journal d'Ouchy

	N°	Délai rédactionnel:	Distribution:
2005	8	26 septembre	13 octobre
	9	14 novembre	01 décembre
2006		(pas de parution en janvier)	
	1	30 janvier	16 février

Lisible intégralement sur Internet:

www.journaldouchy.ch

Vous y trouvez également le lien direct avec les sites des sociétés: Développement Ouchy, Sous-Gare / Cour, Sauvetage... et le vôtre???



La cuisine méditerranéenne

Laissez-vous tenter par les délices de cette tradition culinaire simple et légère qui marie à la perfection l'huile d'olive, l'ail, les fines herbes et bien plus encore.

Mövenpick Hotel Lausanne
4, avenue de Rhodanie, CH-1006 Lausanne
Phone +41 21 612 76 12, Fax +41 21 612 74 11

www.movenpick-hotels.com
True excellence in Swiss Hospitality

MÖVENPICK
Hotel Lausanne

Votre revendeur: un magasin plein d'idées.

Sony Ericsson K750i
Préconfiguré pour Vodafone live!

NATEL* swiss liberty / 24 mois
CHF **99.-***

NATEL* swiss liberty 12 mois CHF 199.-*
sans abonnement CHF 599.-*

- Appareil photo 2 mégapixels avec autofocus
- Lecteur MP3
- Radio RDS
- Bluetooth

vodafone live!

* A la conclusion d'un nouvel abonnement Swisscom Mobile NATEL® swiss liberty CHF 25.-/mois, excl. carte SIM CHF 40.-, le type d'abonnement et la durée minimale (12 ou 24 mois) déterminant le prix du téléphone. Sous réserve de modifications de prix, jusqu'à épuisement des stocks.

JMR télécommunication
Bd de Grancy 2
1006 Lausanne
021 616 92 32
info@jmr.ch
www.jmr.ch

swisscom mobile
Go far. Come close.

«votre confiance nous engage»

www.bcv.ch
0848.808.880 (tarif national)

BCV

**HÔTEL-RESTAURANT
DE LA NAVIGATION**

Nombreuses salles
pour séminaires,
banquets, conférences

Tél. 021 614 38 00
Téléfax 021 616 70 80

OUCHY
Famille Rolaz

www.albatros-navigation.ch
hotel.navigation@bluewin.ch

**No 7
Septembre
2005**



Tous les jeudis

Confrérie des Pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h Stamm des pirates et ami(e)s

2-11 septembre

Cirque Helvetia Place Bellerive

3-4 septembre

Motor Yacht-Club Léman Quai d'Ouchy
Parade nautique «Hélice classique»

4 septembre

2e Red Bull caisses à savon Av. d'Ouchy - Pl. du Port

10 septembre

Association Jorat Souviens-toi Mézières
8h30-16h *Marché à la Ferme-musée des Troncs*

17-18 septembre

Centre Asturiano *Fête folklorique* Pl. Navigation

23 septembre

Beau-Rivage Palace Régate pour multicoques
Grand Prix du Beau-Rivage Ouchy

24 septembre

Association Nuit des Musées lausannois
dès 14 h *La Nuit des Musées*
Sté de développement des quartiers sous-gare et Cour
Rallye pédestre Voir page 2
Organisation mondiale des yacht-clubs et des plaisanciers
Net'Léman 2005 Port d'Ouchy

Jusqu'au 25 septembre

Compagnie Générale de Navigation 0848 811 848
18h50 Croisières *Happy Hour*, d'une heure
Montreux - Le Bouveret, tous les jours

dès 29 septembre

Musée olympique Quai d'Ouchy, 9-18h tous les jours
Exposition Turin 2006

30 septembre - 2 octobre

Tournoi international juniors de badminton Malley

30 septembre - 12 octobre

Cirque Knie Place Bellerive

2 octobre

Musique au Musée olympique Auditorium
11 h *Duos de clarinette et guitare*
Fr. 20.- Dimitri Ashkenazy et Jean-Paul Greub
abt 5x: interprètent Glinka, Burgmüller,
Fr. 50.- Krähmer, Mozart, Freidlin et Boutros

9-13 octobre

Musée olympique Musée, pl. Port et Navigation
25e Semaine olympique
Tout le Musée olympique vit au rythme de la jeunesse et du sport. La Semaine olympique célèbre son quart de siècle. C'est la fête! Les parents sont invités à y participer. Ambiance turinoise à l'approche des Jeux d'hiver. Prix: 10.-; gratuit pour les moins de 16 ans

15 octobre

Association Jorat Souviens-toi Mézières
Marché du Jorat

22-23 octobre

13e Lausanne Marathon Place de Milan
Musée olympique, place de la Navigation

Au théâtre...

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E. 021 619 45 45
7-25 sept. *La strada* Chapiteau
de Tullio Pinelli et Bernardino Zapponi
20.9-9.10 *Rue nocturne* La Passerelle
La main du vent pose la musique de Jael
sur les vagues de la ville
23.9-7.10 *Plus ou moins l'infini* S. Ch.-Apothéloz
Cie 111 / Phil Soltanoff
27.9-22.10 *Hanjo* Nô moderne de Yukio Mishima
Théâtre Kléber-Méleau 021 625 84 29
13-25 sept. *Métastases et métamorphoses*
de Roland Dubillard

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule

Réparations
Devis gratuit

Montres TISSOT

A. FLEURY
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

Samedi 10 et dimanche 11 septembre

Journées européennes du Patrimoine

La CGN ouvre ses portes au public, sur le thème du «patrimoine au présent, entre conservation et création».

Deux journées exceptionnelles pour découvrir l'univers passionnant du chantier naval et les travaux de rénovation et de maintenance de la flotte historique. **Entrée libre de 10h00 à 17h00.**

Mini-croisières sur le vapeur «Montreux» au départ du chantier naval
toutes les heures de 10h00 à 16h00 (durée 50 minutes)
Tarifs adulte et enfant dès 6 ans CHF 5.00 (Toutes faveurs suspendues)

Dimanche 11 septembre, croisière spéciale Genève - chantier naval CGN (Lausanne-Bellerive) avec le vapeur «Simplon».
Tarifs adulte CHF 10.00 (simple course)
Enfant dès 6 ans CHF 5.00 (simple course)
(Toutes faveurs suspendues)

Infoline
+41 (0)848 811 848
www.cgn.ch

**COMPAGNIE GÉNÉRALE
DE NAVIGATION
SUR LE LAC LÉMAN**

1984-2004

Articles pour Clubs et Sociétés
Coups - Challenges - Médailles
Gravure - Billets de Tombola
Grand choix d'états

Claude Bettens
Av. de La Harpe 45
1007 Lausanne - Ouchy
Tél. + Fax 021 616 23 78
www.boutique-bettens.ch

CORDONNERIE - CHAUSSURES D'OUCHY

Vente - Réparation
La qualité chez l'artisan

M. D'AMPELO

Travail soigné

Ouvert de 8h à 12h15
et de 13h30 à 19h

Tél. 021 616 87 92
Avenue d'Ouchy 71

**A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE
LE PLUS GRAND CHOIX bico À LAUSANNE**

LA CLÉ D'UN SOMMEIL IDÉAL...

IDEALIT

depuis 28 ans à l'avenue Dapples 17
Tél. 021 616 73 79 10% sur présentation
de cette annonce

RESTO BUVETTE D'OUCHY

Place de la Navigation
Cuisine non-stop

Filets de perche
Assiette du jour
Menu buvette
Pizza, pannini
Sandwiches

Crêpes - Gaufres - Glace Carte d'Or

Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy

Hamburger
Bruschetta
Saucisses
Frites
etc.